

Distr.: General
5 June 2012
Arabic
Original: English



مذكرة من رئيس مجلس الأمن

١ - يعيد أعضاء مجلس الأمن تأكيد التزامهم بتعزيز كفاءة عمل المجلس ويتفقون على ما يلي:

الموارد المتاحة للمؤتمرات

٢ - بينما يُراعى توافر القدرة على عقد اجتماعات المجلس في أي وقت وفي غضون مهلة قصيرة، فإنه وفقاً للمادتين ١ و ٢ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، على عضو المجلس، خلال فترة رئاسته، أن يطلب من الأمانة العامة في الظروف العادية التخطيط لما لا يزيد على أربعة أيام من عمل المجلس في الأسبوع، وعادة ما يعاد تخصيص يوم الجمعة لتسهيل عمل هيئات المجلس الفرعية.

٣ - وحسب الاقتضاء، يعمل أعضاء المجلس في الظروف العادية على تجنب الحاجة إلى ترجمة مشاريع القرارات أو غيرها من الوثائق خلال عطلة نهاية الأسبوع.

الطابع التفاعلي

٤ - يشجّع أعضاء مجلس الأمن رئيس المجلس على العمل بنشاط، بمساعدة من الأمانة العامة، على تعزيز اتخاذ تدابير إضافية مناسبة لإضفاء مزيد من الطابع التفاعلي على الإحاطات التي تُقدّم خلال المشاورات غير الرسمية التي يجريها المجلس بكامل هيئته ولجعل هذه الإحاطات أكفأ في استخدام الوقت.

٥ - ويعتزم أعضاء مجلس الأمن الإكثار من الاستعانة بتقنيات التداول عن بعد عبر وصلات الفيديو لدى تقديم الإحاطات للمجلس، حسب الاقتضاء، مع اتباع نهج متوازن بين التداول عن بعد عبر وصلات الفيديو والحضور شخصياً لتقديم الإحاطات، بما في ذلك خلال الجلسات المفتوحة التي تُعقد في القاعة المفتوحة.



٦ - ويشجع أعضاء مجلس الأمن مقدّمي الإحاطات على الإيجاز والتركيز على النقاط الرئيسية، بدلا من قراءة بيانات طويلة معدة سلفا. وهم يدعون الأمانة العامة إلى اتباع ممارسة تعميم نصوص الإحاطات في جلسات الإحاطة، ويشجعون مقدّمي الإحاطات، وبالأخصّ عندما تتضمنّ بياناتهم معلومات وقائعية غزيرة أو معقدة، على تعميم موجزات مكتوبة لتلك المعلومات، وبشكل مسبق كلّما أمكن، وذلك لإتاحة المجال لإجراء مناقشات أكثر تركيزا خلال المشاورات غير الرسمية. وفي الحالات التي تكون فيها المعلومات أو الإيضاحات المطلوبة من أعضاء المجلس غير متاحة في الحال خلال تقديم إحاطة في إطار المشاورات غير الرسمية، يجوز أن يوفرها مقدّم الإحاطة في وقت لاحق.

٧ - ويعتزم أعضاء مجلس الأمن الإقلال إلى أدنى حد ممكن من قراءة البيانات الطويلة المعدة سلفا خلال المشاورات غير الرسمية التي يجريها المجلس بكامل هيئته.

٨ - ويشجع أعضاء مجلس الأمن على اتخاذ تدابير عملية كتلك المذكورة أعلاه لإتاحة المجال، كلما أمكن، لإجراء مشاورات غير رسمية بشأن مسألتين في جلسة واحدة من جلسات المجلس التي مدّتها ثلاث ساعات، ولا سيما في ما يتعلق بالحالات التي تُدرج بشكل روتيني على جدول أعمال المجلس، فهذا سيزيد من دقة التخطيط ومن الكفاءة في عمل المجلس بوجه عام.

٩ - ويعرب أعضاء مجلس الأمن عن تأييدهم العام لاستمرار ممارسة عقد مادب الغداء الشهرية مع الأمين العام. وينبغي أن يستمر أعضاء المجلس والأمانة العامة في استخدام بند جدول الأعمال المعنون "أي مسائل أخرى" خلال المشاورات غير الرسمية لإتاحة المجال لإثارة المسائل محلّ الانشغال. وسيواصل أعضاء مجلس الأمن البحث عن سبل أخرى لإضفاء مزيد من الطابع التفاعلي على المشاورات غير الرسمية.

١٠ - وسيبحث أعضاء مجلس الأمن عن سبل ووسائل لمواصلة تعزيز التفاعل مع الدول غير الأعضاء في المجلس، وخاصة الدول المهتمة أو المعنية، والتماس آرائها بشأن القضايا المدرجة في جدول أعمال المجلس.